

en Sandstation saa jeg Assistenten staa (ujet, troede han) paa Perronen og kommandere sig selv højt: høje om, venstre om, omkring —

Og saa ved Siden af dette deres store Nærighed til Blomster og fine Sans for Naturen. Hvor den blot kunde være, der rislede Blaaregenen. Hvor der kun var en Simule Skov paa Bjerget, der maatte de op og brække en Gren af.

Og hvad siger De til den japaniske Kunst? Sammenlign den med — nej, hvorfor skal vi altid sammenligne? Det gaar altid uretfærdig ud over den anden. Hver Ting er jo god for sig, og den japaniske Kunst egner sig ikke til Sammenligning, fordi den er uden Sidestykke.

Og hvorledes er det saa, Spencers og Japans beejstredte Discipel Lafcadio Hearn siger? Det er omtrent faaledes: Skønnere end Japans Broncearbejder, pragtigere end deres Sværd, finere end deres fineste Silkebroderi, kunsthædligere end deres bedste lakerede Sager, nydeligere end deres gamle Porcellæn, pragtfuldere end alt dette er Japans største Kunstværk — Japanerinden. Og virkelig, hun er baade graciøs og indtagende, fin og nydelig, uhdfuld og vist nok saa god, saa god, ofte og saa smukt efter vore Begreber, uforsværet, opofrende, ubegrænset tjenstvillig, og saa kvindelig.

Naa, saa det synes De? Det er en Europæer, der tager Ordet, — en, som har været temmelig længe derude. Med et Respekt ellers for Mandens Dydighed og Hæderlighed, det er ikke for Japans Skyld, han er kommen derud. Det kunde han heller aldrig finde paa at sige selv. Han er kommen derud i sin Tid for at skabe sig en Stilling, og det er ogsaa lykkedes (nu vilde det næppe lyffes.). Men han har været der omtrent en Menneskealder, saa han maa jo vide Vædd; og han tager nu altfaa Ordet.

Naa, De finder, her er paradisk? Ja, saa skal De bare prøve at leve herovre lige saa længe som jeg.

De finder Børnene saa dejlige? Da lader Børneplejen i alt Fald en god Del tilbage at ønske; har De ikke lagt Mærke til, at Halvparten mindst af dem har Skurk?

De taler om de lydlige Søner. Der kan jeg til Dels give Dem Ret. Jeg kunde nok ønske, at mine Søner havde lidt mere af den Lydighed. Men den skal nok ogsaa allerede være lidt paa Retur hos de unge Japanere. Og i Grunden er denne Pietet ogsaa af blandet Værd. Meget personlig er den ikke. Det er de dødes Lov, som er over dem. Det er Forældrene, man ærer i sin Fader, for selv at blive æret paa samme Maade af sine Børn.

Og hvad den velbekendte japaniske Høflighed angaar, saa vil jeg vove den Paastand, at Japaneren er den mest uforslammende Tølp, der kan klæbe paa et Par Trætskiffer. Det er den bare Udvendighed og Dressur, den Høflighed. Den hører det gamle Japan til og vil være forbi om nogle Aar. Og hvad har de saa i Stedet? Det, vi fortaar ved Høflighed og Tak, kender de ikke. De ser det, saa snart Japaneren skal optræde paa europæisk Grund, og det meste er jo allerede europæisk nu herovre. Saa glipper Dressuren fuldstændig for ham, Da saadan en Fyr, der anser det for en blødig Fornærmelse, hvis vi gaar paa hans Maatter uden at tage vore Skovler af, — tror De, han tænker paa saa meget som at tørre sine Søbler af, inden han træffer ind paa vore Gulvtæpper? Har De ikke set ham ligge med sine beklædte Ben paa Sæderne i 1. Klasse? Saa seer De, og tror De, det kan falde saadan en Laban ind at rejse sig eller give Plads, naar en af vore Damer kommer ind, end sige en af hans egne?

Blid snækker De om, jo pynt Siden over sit Arbejde, det kan han, fra Morgens til Nat. Men gøre noget ordentlig ved det, nej, je om han kan. Naa jeg saa bede om vores Arbejdsmetoder: naar vi arbejder, saa beklæder vi noget, og naar vi er færdige, saa tager vi ordentlig fri. De Japanere sidder og driver hele Dagen over et Stykke Arbejde, kalder De det Fribid?

Naa, saa nævnte De Tapperheden. Gud bevares! de er meget tapre. Men maa jeg bede Dem om at erindre, at der har heller aldrig i Historien været noget Krig paa saa fordelagtig et Tidspunkt som Japans i 1905. De spørger hvorledes. Jo, ser De: Tekniken, jeg mener de øverstbefalende og faastrigsmaterielle, det var „up to date“ alt sammen, europæisk uddannede Mænd og Baaben af bedste Kaliber. Men de menige, de var Barbarer endnu. Det vil sige, brillant instruerede naturligvis, hver med sit Landfort, som De ved, og i den Dur. Men ellers var de umalende vilde. De havde kun en eneste Tanke, at lytte. At dø for Japan og Japans Kejser; det var Maalet. — Rusjerne derimod, de arme Karle, de kunde ræsonnere, det var Ulykken. Disse store, trifle, brednæbete Soldater, de gif hele Tiden og tænkte paa Konen og Soen derhjemme og begreb ikke, hvad det hele stulde til. Men om nogle Aar, naar de smaa Abekatte ogsaa kan ræsonnere, lad os saa se. (Sluttet.)

Man bliver set paa som en vigtig Kyrk. Moodys Skrifter finder man jo næsten alle Begne, og den, som ingen ejer af dem, er jo ikke med Tiden. Men skønt jeg ingen ejer, har jeg dog fiddet smukt stille baade her og der mange Gange og hørt et Stykke læst af en af hans Bøger. Det meste er jo Omvendelseshistorier. Man maa da lede forgaes efter et fast Holdpunkt for en Synner.

Men hvad der ellers drev mig til at skrive, det var for at gøre Læseren et Par Spørgsmaal. Det første er: Hvor finder vi det med Gensjædselse uden for Daaben? og det andet: Hvor finder vi det om, at Jesus laavede saadant et Paradis til Sjælens Opbevarelse?

A. C. Miller,
Falmouth Cor., Eugene, Oregon.

Korrespondancer

Digtstik, Wis.

Mandagen den 7de Februar var det Enke Maria Sønens 70aarige Fødselsdag. I denne Anledning overraskede en Del af de danske Kvinder hende. Tiden gik med Sang og Samtale, hvorefter Kaffe serveredes. Mrs. Sønens har været Enke i mange Aar; men hun er rask og rørig. Hendes Plads i vor Kirke staar ikke tom, naar Vejr og Vind tillader hende at komme. Herren velsigne hendes Alderdom.

Modernavnet har liflig Klang
Gør Børnet i spæde Alder,
Nabnet lyder saa jelsomt jødt,
Naar Børnet paa Moder falder.
Børnet tyer til Moders Faavn,
Naar Sorgen dets Hjerte tynger,
Moder spreder den tunge Sky
Og glad for sin lille Lynger.

Modernavnet har liflig Klang
Og trøster i tungest Smerter,
Lynger end Sorg mit unge Sind,
Jeg tyer til Moders Hjerte.
Der jeg græder min Smerter ud
Og Trøst i min Sorg jeg finder,
Modernavnet har liflig Klang
Og gemmer saa fære Minder.

Aldrig glemmer jeg Moders Navn,
Hvorhen jeg i Verden vander,
Steds er hun i mine Tanker.
Kunde Moder jeg gøre glad
Og skabe hende en Lykke,
Hadde jeg Magt, da vilde jeg
I Hys hendes Fremtid bygge.

Modernavnet har liflig Klang
Og skænker os Trøst i Sorgen,
Modernavnet er lige kært
I Hytten saa vel som Vorgen.
Vel er mit Hjem en Hytte kun
Og fattig min søde Moder,
Men jeg vilde ej bytte bort
De tvende med Livets Goder.

Jffe bytter jeg Hjemmet bort
For Slottet med Taarn og Tinde,
Lykken jeg ikke i Slottet fandt,
Naar Moder mangleb' derinde.
Barndomshjemmet er Slot for mig
Og Moder Dronning derinde,
Lhi hos Moder, i Hjemmets Fred,
Er Livets Lykke at finde.
Karoline Mathilde Andersen.

Svar til Peter Torkelsen.

Er Bønnens og Bibelens Brug nok baade til Gensjædselse og Levekraft? Det er jo Spørgsmaalet, og saa svarer Torkelsen selv „nej“, men siger ikke, hvad mere der skal til. Derfor vilde jeg gerne sige: Lad Jesus være; han kan vi stole paa. Og han siger til Nikodemus, at uden nogen bliver født paa ny af Vand og And, kan han hærken se eller komme ind i Guds Rige. Og da er det jo klart, at der ogsaa skal Vand til sammen med Guds Ord for at blive genfødt.

Og saa Levekraft? Det taler Jesus ogsaa om et andet Sted. Han siger, at den, som ikke æder hans Kød og drikker hans Blod, har ikke det evige Liv bliende i sig. Det peger jo paa Jesu Legeme og Blod under Brød og Vin i Nadveren.

Jesus taler nok om at bede, men han taler om mange andre Ting, de maa gøre som vil naa Himmelen og blive kronet. Der skal vaages, kæmpes og lides, ja vandre i Jesu Spor endog saa meget, at Korset skal tages op daglig; men han har aldrig vist hen til Bønnen som et Raademiddel, som saa mange gør nu om Dage.*

Og saa dette med Moodys Forsyndelse og Skrifter. Jeg ved det er ikke godt at sige noget om, uden at

* Se dog f. Eks. Ap. G. 3, 42, hvor Bønnen jævntiltes med Apostolens Undervisning og Prøvedes Bredelse.

*) So saa gerne, blot man sender os Etiket. Red.

man bliver set paa som en vigtig Kyrk. Moodys Skrifter finder man jo næsten alle Begne, og den, som ingen ejer af dem, er jo ikke med Tiden. Men skønt jeg ingen ejer, har jeg dog fiddet smukt stille baade her og der mange Gange og hørt et Stykke læst af en af hans Bøger. Det meste er jo Omvendelseshistorier. Man maa da lede forgaes efter et fast Holdpunkt for en Synner.

Men hvad der ellers drev mig til at skrive, det var for at gøre Læseren et Par Spørgsmaal. Det første er: Hvor finder vi det med Gensjædselse uden for Daaben? og det andet: Hvor finder vi det om, at Jesus laavede saadant et Paradis til Sjælens Opbevarelse?

A. C. Miller,
Falmouth Cor., Eugene, Oregon.

Man bliver set paa som en vigtig Kyrk. Moodys Skrifter finder man jo næsten alle Begne, og den, som ingen ejer af dem, er jo ikke med Tiden. Men skønt jeg ingen ejer, har jeg dog fiddet smukt stille baade her og der mange Gange og hørt et Stykke læst af en af hans Bøger. Det meste er jo Omvendelseshistorier. Man maa da lede forgaes efter et fast Holdpunkt for en Synner.

Men hvad der ellers drev mig til at skrive, det var for at gøre Læseren et Par Spørgsmaal. Det første er: Hvor finder vi det med Gensjædselse uden for Daaben? og det andet: Hvor finder vi det om, at Jesus laavede saadant et Paradis til Sjælens Opbevarelse?

A. C. Miller,
Falmouth Cor., Eugene, Oregon.

Korrespondancer

Digtstik, Wis.

Mandagen den 7de Februar var det Enke Maria Sønens 70aarige Fødselsdag. I denne Anledning overraskede en Del af de danske Kvinder hende. Tiden gik med Sang og Samtale, hvorefter Kaffe serveredes. Mrs. Sønens har været Enke i mange Aar; men hun er rask og rørig. Hendes Plads i vor Kirke staar ikke tom, naar Vejr og Vind tillader hende at komme. Herren velsigne hendes Alderdom.

Modernavnet har liflig Klang
Gør Børnet i spæde Alder,
Nabnet lyder saa jelsomt jødt,
Naar Børnet paa Moder falder.
Børnet tyer til Moders Faavn,
Naar Sorgen dets Hjerte tynger,
Moder spreder den tunge Sky
Og glad for sin lille Lynger.

Modernavnet har liflig Klang
Og trøster i tungest Smerter,
Lynger end Sorg mit unge Sind,
Jeg tyer til Moders Hjerte.
Der jeg græder min Smerter ud
Og Trøst i min Sorg jeg finder,
Modernavnet har liflig Klang
Og gemmer saa fære Minder.

Aldrig glemmer jeg Moders Navn,
Hvorhen jeg i Verden vander,
Steds er hun i mine Tanker.
Kunde Moder jeg gøre glad
Og skabe hende en Lykke,
Hadde jeg Magt, da vilde jeg
I Hys hendes Fremtid bygge.

Modernavnet har liflig Klang
Og skænker os Trøst i Sorgen,
Modernavnet er lige kært
I Hytten saa vel som Vorgen.
Vel er mit Hjem en Hytte kun
Og fattig min søde Moder,
Men jeg vilde ej bytte bort
De tvende med Livets Goder.

Jffe bytter jeg Hjemmet bort
For Slottet med Taarn og Tinde,
Lykken jeg ikke i Slottet fandt,
Naar Moder mangleb' derinde.
Barndomshjemmet er Slot for mig
Og Moder Dronning derinde,
Lhi hos Moder, i Hjemmets Fred,
Er Livets Lykke at finde.
Karoline Mathilde Andersen.

Svar til Peter Torkelsen.

Er Bønnens og Bibelens Brug nok baade til Gensjædselse og Levekraft? Det er jo Spørgsmaalet, og saa svarer Torkelsen selv „nej“, men siger ikke, hvad mere der skal til. Derfor vilde jeg gerne sige: Lad Jesus være; han kan vi stole paa. Og han siger til Nikodemus, at uden nogen bliver født paa ny af Vand og And, kan han hærken se eller komme ind i Guds Rige. Og da er det jo klart, at der ogsaa skal Vand til sammen med Guds Ord for at blive genfødt.

Og saa Levekraft? Det taler Jesus ogsaa om et andet Sted. Han siger, at den, som ikke æder hans Kød og drikker hans Blod, har ikke det evige Liv bliende i sig. Det peger jo paa Jesu Legeme og Blod under Brød og Vin i Nadveren.

Jesus taler nok om at bede, men han taler om mange andre Ting, de maa gøre som vil naa Himmelen og blive kronet. Der skal vaages, kæmpes og lides, ja vandre i Jesu Spor endog saa meget, at Korset skal tages op daglig; men han har aldrig vist hen til Bønnen som et Raademiddel, som saa mange gør nu om Dage.*

Og saa dette med Moodys Forsyndelse og Skrifter. Jeg ved det er ikke godt at sige noget om, uden at

* Se dog f. Eks. Ap. G. 3, 42, hvor Bønnen jævntiltes med Apostolens Undervisning og Prøvedes Bredelse.

*) So saa gerne, blot man sender os Etiket. Red.

MUSIC FOR THE CHOIR AND CHURCH



THE COST of each Anthem, at the rate quoted below, is but a trifle over 1/2c each. Complete books, only \$5.00 per dozen (Don't pay more). Send for the books at once. Money refunded if not satisfactory after three weeks' trial. One Book, prepaid, 60c. (Send for returnable sample copy.)

ANTHEM BOOK No. 2

The tremendous success of ANTHEM BOOK NO. 1, and the constant demand of its users for another Anthem Book, resulted in the publication of ANTHEM BOOK NO. 2. THE MUSIC is of medium grade for the ordinary choir, and is of great variety of sentiment, as well as authorship. It is similar in every way to ANTHEM BOOK NO. 1, but each Anthem is entirely different, just those, however, that have become great favorites throughout the country. Every selection is a delight to render, and can be sung by any ordinary choir, but still is dignified, impressive and worshipful. This book is used by some of the best choirs in the United States and is recommended by the leading choir leaders everywhere. THE COVER is a new departure in cover making, called "The Princess," a pliable cover, board, of wonderful durability. It is strongly re-inforced, printed and lined in handsome gilt lettering. THE BOOK CONTAINS over 50 selections by the best American and European writers, such as Hall, Ambrose, Miles, Abt, Sullivan, Nicolai, Judson, Solly, Concone, etc., etc.; a book of brilliant and beautiful numbers. DO NOT SPEND money for a choir journal and spend your time and patience re-arranging a one-man choir-wrecking collection. This book is a collection of the best Anthems written by most experienced Anthem writers. THE COST of each Anthem is about 1/2c, all beautifully bound in book form. Your choir will sing them repeatedly. Only \$5.00 the dozen, not prepaid; 60c singly, prepaid. (We will send a returnable copy prepaid on examination.) Order the book on our recommendation. Money refunded if not satisfied after three Sunday's trial.



Octavo Anthems for all occasions. Special Anthems for Christmas, Easter, etc., etc. Send for returnable sample and examine them. If not purchased, you may return them. We give you a discount of 25% from regular retail prices. Order of us and save money.

DANISH LUTH. PUBL. HOUSE, Blair, Nebr.

Arbejde skal begyndes. De unge kan nøjes med mindre Løn, siger man. Vi tror, saadanne unge gør et ærligt Forsøg. Lad os hyde ærfarne Mænd en god Løn, og saa falde dem til Missionspræster. De vil sikkert bedre kunne forstaa at samle, ordne og styre et nyt Arbejde. De ældre Menigheder gaar ikke i Stykker selv om en ung Præst begaar en Demerit; men den kan være skæbnebaner for et nyt Arbejde.

„Max“

Harlan Ja.

Det er vel nok „Danferen“'s Løfere bekendt, at der er en lille By i Jova, der hedder Harlan, og der findes ogsaa Folk der, som har læst „Scriba“'s Opfordring om at skrive til „Danferen“. Vi vil saa ogsaa forsøge os i Blæksmæret, skønt vi helst skriver med Blønt. Naar nu „Danferen“'s Løfere begynder at tænke sig om, saa er der maasse nok mange, der mindes Harlan som en By, hvor Den forenede danske Kirke har haft en lille Virksomhed i flere Aar, og saa vil man jo gerne tænke faaledes, at der maa findes en lille fast Menighed og en køn lille Kirke. Men, nej, her er hverken Menighed eller Kirke. Dog gøres her et lille Arbejde for Sjælens Frelse, takket være Pastor A. M. Nielsens enervige Arbejde. Uagtet han bor 8 Mil fra Væn, kommer han dog, hvorledes saa end Vejr og Vind er, herind hveranden Søndag og holder Gudstjeneste i en lejet Kirke. Kun en Gang har han svigtet os, og det var til bort Juletraa sidste Jul; men den Gang undskyldte vi vores Præst, for det var vist, en Umlighed at køre igennem Sneen den Dag. Ja, nu kan jeg forestille mig, at „Danferen“'s Løfere vel tænker som saa — hvad har I saa at skrive om, naar I hverken har Menighed eller Kirke? Det kan vel ogsaa være sandt. Men Grunden til, at vi skriver disse Par Ord er den, at vi gerne vilde bede Guds Børn om at mindes vort lille Arbejde i deres Bønner, fordi vi trænger saa haardt til det. Guff og fære Venner.

Nu skal jeg saa fortælle eder lidt om, hvorledes der arbejdes her i Harlan. Ved et Møde, som holdtes hos Mrs. J. M. Kringel i Maj 1909 vedtoges det at stifte en Kvindeforening, som nu tæller 25 Medlemmer. Mrs. Kringel valgtes til

ANTHEM BOOK NO. 1. Although this Anthem Book has been off the press but two years, it has had the greatest sale of most any Anthem Book on record. THE MUSIC is written and selected especially for the volunteer chorus choir. No other Anthem Book in America contains such a variety of Anthems. You will recognize the following writers: Hall, Danks, Miles, Concone, Lowden, Witty, Lacy, Simpson, Gabriel, Geline, etc., etc., not a one-man book, but of great variety, so necessary to a successful Anthem Book. THE CONTENTS are so varied, that a choir may find Anthems for most any occasion and circumstance; a delight to singers and audience alike. THE COVER AND APPEARANCE of this splendid book is unexcelled. The heavy board covers, strongly re-inforced by leatherette strips, give it durability, and the harp design, exclusively ours, presents a unique and handsome appearance. The book is regular octavo size. Thousands are being sold everywhere, giving the greatest satisfaction. The most flattering letters of recommendation and appreciation are sent us daily. This book is being used by choirs in the large cities and in the rural districts alike, and we cannot recommend it too highly. (Below is one of hundreds of letters.) Hall-Mack Company, Philadelphia, Pa. Gentlemen—Please send me for use by my choir of Centenary M. E. Church, 41st and Spring Garden, one hundred (100) copies of your BOOK OF ANTHEMS. For my purpose, this is the best Anthem Book on the market. Very truly yours, Geo. B. C. Thomas (Phila., Pa.).

THE COST of each Anthem, at the rate quoted below, is but a trifle over 1/2c each. Complete books, only \$5.00 per dozen (Don't pay more). Send for the books at once. Money refunded if not satisfactory after three weeks' trial. One Book, prepaid, 60c. (Send for returnable sample copy.)

ANTHEM BOOK No. 2

The tremendous success of ANTHEM BOOK NO. 1, and the constant demand of its users for another Anthem Book, resulted in the publication of ANTHEM BOOK NO. 2. THE MUSIC is of medium grade for the ordinary choir, and is of great variety of sentiment, as well as authorship. It is similar in every way to ANTHEM BOOK NO. 1, but each Anthem is entirely different, just those, however, that have become great favorites throughout the country. Every selection is a delight to render, and can be sung by any ordinary choir, but still is dignified, impressive and worshipful. This book is used by some of the best choirs in the United States and is recommended by the leading choir leaders everywhere. THE COVER is a new departure in cover making, called "The Princess," a pliable cover, board, of wonderful durability. It is strongly re-inforced, printed and lined in handsome gilt lettering. THE BOOK CONTAINS over 50 selections by the best American and European writers, such as Hall, Ambrose, Miles, Abt, Sullivan, Nicolai, Judson, Solly, Concone, etc., etc.; a book of brilliant and beautiful numbers. DO NOT SPEND money for a choir journal and spend your time and patience re-arranging a one-man choir-wrecking collection. This book is a collection of the best Anthems written by most experienced Anthem writers. THE COST of each Anthem is about 1/2c, all beautifully bound in book form. Your choir will sing them repeatedly. Only \$5.00 the dozen, not prepaid; 60c singly, prepaid. (We will send a returnable copy prepaid on examination.) Order the book on our recommendation. Money refunded if not satisfied after three Sunday's trial.

CLASSIC ANTHEMS No. 1

THIS BOOK is a collection of the great classics in Anthem History, sung everywhere. The writers are such men as Sullivan, Abt, Gaul, Stainer, Hall, Costa, Barnby, Miles, etc., etc. THE BOOK contains 19 Anthems in all, printed on high grade paper, bound with high grade heavy ulster, pliable covers, very durable and attractive. THESE ANTHEMS are sung by the greatest and best singers, and are rearranged so that any choir may easily render them. THE BOOK is octavo size, and is selling everywhere. No other similar collection of classics in America. It is a new departure in Anthem Book making. Only \$4.20 per dozen, not prepaid, or 25c each, any quantity. Postage on one copy, 5c extra. Send for returnable sample copy and examine it. Send your order for your choir.

Octavo Anthems for all occasions. Special Anthems for Christmas, Easter, etc., etc. Send for returnable sample and examine them. If not purchased, you may return them. We give you a discount of 25% from regular retail prices. Order of us and save money.

DANISH LUTH. PUBL. HOUSE, Blair, Nebr.

Foreningens Formand. Foreningen afholder sine Møder den 4. Torsdag i hver Maaned. Lad os bede Herren velsigne dette lille Arbejde. Et Ungdomsarbejde er her ogsaa begyndt paa. Ved en Sammenkomst, som en Del unge havde en Aften (den 8. Januar 1910) for at fejre 25 Aars Jubelæum sammen med en ung Mand, som den Dag havde 25 mere eller mindre lykkelige Aar at je tilbage paa, og da en af de unge talte et lille Guds Ord til de forsamlede, blev der straks efter forelæst af afholde saadanne ugentlige Møder, hvor Guds Ord kunde komme frem baade i Tale, Sang og Læsning, og det vandt hele Forsamlingens Tilslutning. Men saa var der den Vanfærlighed — hvor skulde vi samles? Dog, han, som har lovet at sørge for sine, glemte heller ikke os. En Del paa deres Hjem aabner med Glæde deres Døre for os, hvor vi saa samles hver Torsdag Aften til Samtale og Sang. Møderne ledes af Peter Peder Jensen. Vi har ogsaa haft den Glæde en enkelt Aften at have Pastor Nielsen iblandt os, og vi haaber, det ikke bliver sidste Aften, vi skal have saadan Glæde. — Og saa Resultaterne af Arbejdet? Ja, det vil vi ikke tale om; vi har set Guds Mand arbejde paa Hjertene, og det glæder vi os over. Herren alene Væren.

Saa kan vi tale om Frugterne, naar Herren har indsamlet Regene i sin Lade. Venlig Giffen til alle „Danferen“'s Løfere. p-h.

Til trængende teologiske Studenter.

Tidligere kvitteret for \$39.50
M. P. Wille, Luck, Wis. 1.00
Ungdomsforeningen, Cayville, Wis. 5.00
Zions Mch. Bowbells, N. D. 10.00
Mrs. Thomsen, Fredsminde, Minn. 1.75
Jens C. Andersen, Audubon, Ia. 2.00
Mrs. P. S. Miller, Ringsted, Ia. 1.00
Mrs. Jørgen Jensen, Ringsted, Ia. \$1.00

I alt \$61.25

Med hjertelig Tak til Giverne! P. S. B. J.

Kvittering.

Eiden den sidste Kvittering for Gaver, indkomme til den trængende

Familie i Boy Sippi, Wis., er følgende Gaver indkomne: Rev. J. Marfusien, Staplehurst, Nebr. \$1. Fra Easton Cal.: Anders Peteren, S. Marthedal, N. B. Nielsen, John Schmidt, J. P. Smith, Rev. M. C. J. Engholm, hver \$1. Mrs. Carrie Pilegaard, L. Krijloffersen, J. D. A. Johansen, Th. L. Berg, Subert Jensen, Mrs. Sine Jensen, P. Christensen, Chr. Jensen, hver 50 Cents. Grover Jensen 25 Cents. Vor. Frelser's Ungdomsforening, Neenah, Wis. \$5. Julius Nielsen, Potter, Nebr. \$1. Mrs. J. Kjoller, Sofie Kjoller, Racine, Wis. hver \$1. Raymond og Clarence Bing, Racine, Wis. hver 50 Cents. Niels P. Johnson, Potter, Nebr. \$1.

I alt \$21.25
Før indkommen \$383.26

Til sammen \$404.51
Og hermed hjertelig Tak til Giverne.

Eders i Taknemmelighed,
E. M. Nielsen.

Bogannmeldelse.

Hvad der staar bagved.

Paa denne Bog vil jeg gerne henvende Opmærksomheden. Skønt man ikke ved hvem E. M. er, saa forekommer Bogens Forfatter os dog kendt fra tidligere Bøger, som vi har læst med Glæde f. Eks. „Lars“, „Præsten“, og „Lien i Frihavnen“, ikke at forglemme. Det er altid helstøbt Karakterer man møder hos nævnte Forfatter og ligesaa i denne Bog, som netop er udkommen. Køb den og læs den, du vil ikke fortryde at du følger Forfatteren gennem denne Bog og ser, hvorledes den, der staar bagved, er ham, der holder alle Mennefteskæbner i sin Saand og leder dem ad sine underlige Veje, faaledes at det bliver til Frelse for dem, der giver sig over til hans Ledelse, til Foredelse for dem, der gaar deres egne Veje. Bogen faas i Danifsk Luth. Publ. House, Blair, Nebr., og koster i Omflag 60 Cents, indbunden \$1.00.

Ruffin, Nebr., 14. Febr. 1910.

Rev. Lars Jensen.